

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające na temat postępowania w sprawie COMP/38.337 — PO/Thread

(Zgodnie z art. 15 i 16 decyzji Komisji 2001/462/WE, EWWiS z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie zakresu uprawnień urzędników przeprowadzających spotkania wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji — Dz.U. L 162 z 19.6.2001, str. 21)

(2008/C 21/07)

Projekt decyzji stwarza podstawy do następujących uwag:

Wstęp

Niniejsza sprawa zasadniczo wynika z kontroli przeprowadzonych przez Komisję w dniach 7 i 8 listopada 2001 r. zgodnie z art. 14 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 17 z dnia 6 lutego 1962 r., pierwsze rozporządzenie wprowadzające w życie art. 85 i 86 traktatu WE ⁽¹⁾ w siedzibach pewnych wspólnotowych producentów wyrobów pasmanteryjnych ⁽²⁾. W wyniku tych kontroli i następującego po nich dochodzenia Komisja odkryła dowody istnienia trzech następujących porozumień kartelowych i uzgodnionych praktyk:

- kartel na rynku nici dla odbiorców przemysłowych w Beneluksie i krajach skandynawskich ⁽³⁾,
- kartel na rynku nici dla odbiorców przemysłowych w Zjednoczonym Królestwie,
- kartel na rynku nici dla odbiorców z sektora motoryzacyjnego na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG).

Dowody te wydawały się wskazywać, że niżej wymienione przedsiębiorstwa ⁽⁴⁾ naruszyły art. 81 ust. 1 Traktatu WE: Ackermann Nähgarne GmbH & Co, Amann und Söhne GmbH & Co KG, Barbour Threads Ltd, Belgian Sewing Thread NV, Bieze Stork BV, Bisto Holding BV, Coats Ltd, Flovest NV, Gütermann AG, Hicking Pentecost plc oraz Zwicky & Co AG (odnośnie do kartelu w Beneluksie i krajach skandynawskich); American & Efird Inc., American & Efird Ltd, Barbour Threads Ltd, Coats UK Ltd, Coats Ltd, Dollfus, Mieg et Cie SA, Donisthorpe & Company Ltd, Gütermann AG, Hicking Pentecost plc, Oxley Threads Ltd oraz Perivale Gütermann Ltd (odnośnie do kartelu w Zjednoczonym Królestwie); Amann und Söhne GmbH & Co KG, Barbour Threads Ltd, Coats Ltd, Cousin Filterie SA, Hicking Pentecost plc, Gütermann AG oraz Oxley Threads Ltd (odnośnie do kartelu w EOG).

Pismenne zgłoszenie zastrzeżeń i dostęp do akt

W dniu 18 marca 2004 r. Komisja skierowała pismenne zgłoszenie zastrzeżeń do wyżej wymienionych przedsiębiorstw zgodnie z art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2842/98 ⁽⁵⁾.

Stronom udostępniono do wglądu akta sprawy na płycie CD-ROM zawierającej wszystkie dokumenty dotyczące branży nici z akt Komisji COMP/38.036 ⁽⁶⁾ oraz wszystkie dokumenty z akt Komisji COMP/38.337. Płytę przesłano stronom w dniu 7 kwietnia 2004 r.

Z przyczyn technicznych CD-ROM był czytelny tylko częściowo; brakujące informacje udostępniono w ciągu następnych tygodni.

Z powodu błędu administracyjnego pewne informacje związane z ceną udzielone przez Belgian Sewing Thread BV i znajdujące się w aktach Komisji zostały ujawnione innym stronom bez uprzedniego powiadomienia Belgian Sewing Thread BV. Z powodu tego samego błędu inne informacje związane z ceną, na których ujawnienie spółka Belgian Sewing Thread BV wyraziła zgodę, zostały przekazane stronom dopiero w dniu 9 lipca 2005 r. Strony miały możliwość pisemnego wyrażenia swoich opinii na temat wymienionych dokumentów w terminie trzech dodatkowych tygodni od otrzymania ich. Ponadto odpowiednie służby Komisji przeprosiły Belgian Sewing Thread BV.

Odpowiedź stron i ustne złożenie wyjaśnień

Termin odpowiedzi na pismenne zgłoszenie zastrzeżeń został wyznaczony na dzień 27 maja 2005 r. Na prośbę stron przedłużyłam termin dla Coats Ltd, American & Efird Inc., American & Efird Ltd, Gütermann AG, Perivale Gütermann Ltd, Zwicky & Co. AG, Dollfus Mieg & Cie, Belgian Sewing Thread NV, Amann und Söhne GmbH & Co oraz Oxley Threads Limited, Bieze Stork BV.

⁽¹⁾ Dz.U. L 13 z 21.2.1962, str. 204/62.

⁽²⁾ Patrz decyzja Komisji z dnia 26 października 2004 r., sprawa 38.338 — PO/Needles.

⁽³⁾ Dania, Finlandia, Szwecja i Norwegia.

⁽⁴⁾ Zwane również dalej „stronami”.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 354 z 30.12.1998, str. 18.

⁽⁶⁾ Akta sprawy COMP/38.036 zawierały dokumenty otrzymane przed przeprowadzeniem kontroli, dokumenty skopiowane podczas kontroli oraz dokumenty otrzymane wkrótce po przeprowadzeniu kontroli.

Odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń otrzymano między dniem 18 maja a dniem 21 czerwca 2004 r.

Na prośbę stron dotyczącą ustnego złożenia wyjaśnień w tej sprawie w dniach 19 i 20 lipca 2004 r. odbyło się spotkanie wyjaśniające.

W dniu 24 września 2004 r. każdej ze stron dostarczono nieobjętą klauzulą poufności wersję odpowiedzi pozostałych stron, zawierającą uwagi przez nie poczynione podczas ustnego złożenia wyjaśnień. Strony zostały poinformowane, że w swojej ostatecznej decyzji Komisja może wykorzystać elementy zawarte w tych odpowiedziach. Stronom przyznano dwa tygodnie od otrzymania dokumentacji na złożenie dalszych uwag. Większość z nich skorzystała z tej możliwości.

Projekt ostatecznej decyzji

Po udzieleniu przedsiębiorstwom możliwości wyrażenia opinii na temat zastrzeżeń wniesionych przez Komisję, Komisja postanowiła zamknąć postępowanie przeciwko American & Efirm Ltd. i American & Efirm Ltd, ponieważ nie dysponowała wystarczającymi dowodami na przynależność American & Efirm do kartelu w Zjednoczonym Królestwie. Z tego samego powodu Komisja postanowiła zamknąć postępowanie przeciwko Gütermann AG w odniesieniu do kartelu na rynku nici dla sektora motoryzacyjnego. Ponieważ okazało się, że spółka Flovest posiada jedynie udziały BST i że nie jest związana z polityką handlową spółki zależnej, Komisja postanowiła również zamknąć postępowanie przeciwko Flovest NV Ponadto poczyniono wiele innych zmian w następstwie odpowiedzi stron.

Projekt decyzji przedstawiony Komisji dotyczy jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość wyrażenia swoich opinii.

W związku z powyższym stwierdzam, że w niniejszej sprawie prawo wszystkich stron do złożenia ustnych wyjaśnień zostało zachowane.

Bruksela, dnia 12 września 2005 r.

Karen WILLIAMS
